ESTWING

MODEL: EMPN

MINI PALM NAILER

⚠ WARNING:

Failure to follow warnings could result in STATE OF [illegible]

- 1-800-[illegible]
- PRIME GLOBAL PRODUCTS, INC.
- WWW.PRIMEGLOBALPRODUCTS.COM

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Safety Information (Continued)

3. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
4. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating the tool may cause serious injury.
5. Do not use on a ladder or unstable supports. Stable footing on a solid surface enables better control of the tool in unexpected situations.
6. Make sure the hose is free of obstructions or snags. Entangled or crushed hoses can cause loss of balance or handling and may hamper damages, resulting in possible injury.
8. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
10. Do not attach the hose or tool to your body. Attach the hose to the structure to reduce the risk of loss of balance if the hose whips.
11. Always assume that the tool contains fasteners. Do not point the tool toward yourself or anyone whether it contains fasteners or not.

TOOL USE AND CARE

⚠ WARNING: Disconnect the tool from the air source before making adjustments, doing tool maintenance, clearing jams, leaving the safety area, leaving work area, or unloading the tool. Such precautionary measures reduce the risk of injury to persons.

1. Use only fasteners that are recommended for your models.
2. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
3. Store tools out of the reach of children and other untrained people. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
4. Check operation of the tool before use.

3

Safety Information (Continued)

AIR SOURCE

1. Never connect to an air source that is capable of exceeding 200psi. Over pressurizing the tool is able to result in bursting, abnormal operation, breakage of the tool or serious injury to persons. Use only clean, dry, regulated compressed air at the rated pressure or within the rated pressure range as marked on the tool. Flushed verify prior to using the tool that the air source has been adjusted to the rated air pressure or within the rated air pressure range.
2. Never use oxygen, carbon dioxide, combustible gases or any bottled gas as an air source for the tool. Such gases are capable of explosion and serious injury to persons.

AIR SUPPLY AND CONNECTIONS

1. The connector on the tool must not hold pressure when air supply is disconnected. If an incorrect fitting is used, the tool can remain charged with air after disconnecting and face will be able to drive a fastener even after the air line is disconnected, possibly causing injury.
2. Do not use any type of inflame gases, including, but not limited to, oxygen and combustible gases, as a power source. Use filtered, lubricated, regulated compressed air only. Use of a inflame gas instead of compressed air may cause the tool to explode which will cause death or serious personal injury.
3. Use only a pressure regulated compressed air source to feed the air pressure supplied to the tool. The regulated pressure must not exceed 150 psi. If the regulator fails, the pressure delivered to the tool must not exceed 200 psi.

5

Warranties

90-Day Wearable Parts Warranty

The Estwing wearable parts limited warranty extends exclusively to the original purchaser of the Estwing Product and begins on the date of purchase, and includes driver blades, bumpers, O-rings, pistons, piston rings, and gaskets. During the warranty period PGP expressly warrants that the Estwing Product is free from defect in materials and workmanship subject to the exceptions and limitations contained herein. PGP shall at its option, repair replace, or offer a full refund for a Estwing Product that has a defect in materials or workmanship.

A DATED SALES RECEIPT OR PROOF OF PURCHASE FROM THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER IS REQUIRED TO MAKE A WARRANTY CLAIM. Warranty registration is also required and can be accomplished through On-Line Product Registration at www.primeglobalproducts.com, select SUPPORT, select PRODUCT REGISTRATION. To make a warranty claim, the original purchaser must return the Estwing Nail Gun, postage prepaid and insured, with proof of purchase to PGP or any of its authorized service centers. For questions please call 1-800-489-0672. Other than the postage and insurance requirement, no charge will be made for repairs covered by this warranty.

Warranty Exclusions

These Warranties do not apply when:

- Repairs or alterations have been made, or attempted by others, and/or the unauthorized use of non-Estwing parts or accessories
- Repairs are required due to normal wear and tear.

7

Specifications

1. Air inlet: 1/4 inch NPT
2. Weight: 1.46 lbs
3. Maximum pressure: 100 psi
4. Pressure range: 60 psi - 100 psi
5. Fastener range: 2 inch to 4 inch

9

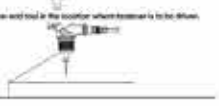
Operation(Continued)

2 Driving a fastener

1. Connect the air supply to the tool.
2. Load fastener into the palm nailer.

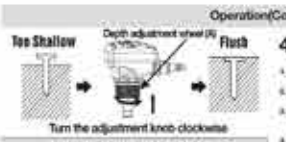
3. Hold tool with nose parallel toward work surface.

4. Align fastener and tool in the location where fastener is to be driven.



11

Operation(Continued)



Turn the adjustment knob clockwise

⚠ CAUTION: It is advisable to test the depth on a scrap workpiece to determine the required depth for the application.
To determine depth of drive, first adjust the air pressure and drive a test fastener. Never exceed 100 psi.

4 Setting the air pressure

1. The amount of air pressure required depends on the size of the fastener and the workpiece material.
2. Begin testing the depth of drive by driving a test nail into the same type of workpiece material used for the actual job.
3. Drive a test fastener with the air pressure set at 80-85 psi. Raise or lower the air pressure to find the fastest setting that will perform the job with consistent results.
4. It may be possible to achieve the desired depth with air pressure adjustments alone.

12

Recommended hookup

1. The air compressor must be able to maintain a minimum of 90 psi when the tool is being used. An inadequate air supply can cause a loss of power and inconsistent driving.
2. An oiler can be used to provide air lubrication through the tool. A filter can be used to remove liquid and solid impurities which can rust or gum up internal parts of the tool.
3. Always use air supply hoses with a minimum working pressure rating equal to or greater than the pressure from the power source it is regulator fails, or 150 psi, whichever is greater. Use 3/8" or more for runs up to 50', and use 3/8" quick coupler on the air hose.
4. Use a pressure regulator on the compressor, with an operating pressure of 0-100 psi. A pressure regulator is required to control the operating pressure of the tool between 60 and 100 psi.

⚠ CAUTION: The air compressor must be able to maintain a minimum of 90 psi when the tool is being used. An inadequate air supply can cause a loss of power and inconsistent driving.

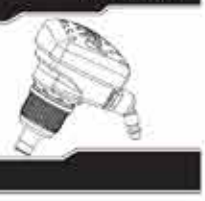
⚠ WARNING: Do not connect hoses or air compressor which can exceed the rated 200 psi. An tool may burst, possibly causing injury.

13

ESTWING

MODELO: EMPN

MINI CLAVADORA DE PALMA



⚠ ADVERTENCIA:

[illegible]

- 1-800-[illegible]
- PRIME GLOBAL PRODUCTS, INC.
- WWW.PRIMEGLOBALPRODUCTS.COM

GUARDA ESTE MANUAL PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO

Información de Seguridad(Continuación)

1. No clave sobre otro clavo. Esto puede causar que el clavo se flexione y ricochet o expulsa, o que la herramienta rebote de alguna manera y lesione a alguien.
2. Use siempre protección para los ojos. El operador y los otros personal en el área de trabajo deben usar siempre gafas de seguridad con protectores laterales, apropiadas por ANSI.
3. Use siempre protección auditiva cuando utilice la herramienta. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede causar la pérdida de la audición.
4. Use un equipo de seguridad. Se deben usar una máscara antipolvo, cascos de seguridad antideslizante y un casco rígido en condiciones donde sean necesarios. Use una máscara antiderrame completa si estas trabajando con virutas de madera o trabajas en alturas.
5. Use la vestimenta adecuada. No utilices ropa o joyas sueltas. Recoja el cabello largo. Mantén el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa y los jeans sueltos o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
6. Cuando utilices una herramienta de mano mantente alerta, observa lo que estás haciendo y utilice el sentido común. No utilices la herramienta si estás cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción durante la operación de la herramienta puede causar lesiones graves.
7. No te utilices sobre una escalera de tijera (escaleras dobladas). Una posición estable asegura superficie estable permite un mejor control de la herramienta en situaciones imprevistas.
8. Asegúrate de que la manguera está libre de obstrucciones o bolas. Las mangueras atascadas o aplastadas pueden causar la pérdida del equilibrio o la estabilidad y pueden dañarse y causar lesiones.
9. No se extienda permanente. Mantenga un apoyo de pies y un equilibrio adecuados en todo momento.
10. No fije la manguera o herramienta a tu cuerpo. Fija la manguera a la estructura para reducir el riesgo de pérdida de equilibrio en caso que la manguera se mueva.

14-Esp

Mantenimiento(Continuación)

11. No utilices la herramienta como martillo.
12. No utilices esta herramienta de tal manera que los fijadores se dirijan hacia cualquier otra cosa que no sea la pieza de trabajo.
13. Nunca utilice pasarelas o ningún otro apoyo inflamable para instalar la herramienta.Nunca utilice la herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables.Los vapores pueden encenderse por una chispa y causar una explosión que podría provocar lesiones personales graves o la muerte.
14. Bloquear fijo la manguera con un conector o acoplador de manguera sobre o cerca de la herramienta, de forma tal que todo el aire comprimido en la herramienta se descargue al momento en que el conector o el acoplador de la manguera estén desconectados. No utilice una válvula de cierre o regular otro conector que permita que el aire permanezca en la herramienta, en caso contrario podrían ocurrir lesiones personales graves o la muerte.
15. Nunca coloque las manos o otra parte del cuerpo en el área de descarga de sujetadores de la herramienta. La herramienta puede causar un sujetador y provocar lesiones personales graves o la muerte.
16. Nunca transporte la herramienta de la manguera de aire comprimido o jale la manguera para mover la herramienta o un compressor. Mantenga las mangueras alejadas del calor, el aceite y los bordes filosos. Reemplace las mangueras dañadas o desgastadas, en caso contrario podrían ocurrir lesiones personales o daños en la herramienta.
17. Bloquear del por anclado que la herramienta accidental suministro. Considere la herramienta como un instrumento de trabajo y no juegue con ella.
18. Evitar mantenga a los niños presentes y otra distintos lugares del lugar de trabajo, en caso de producirse descargas accidentales de sujetadores. No apunte la herramienta hacia usted u otra persona, aun cuando no contenga sujetadores.La activación accidental de la herramienta podría provocar lesiones personales graves o la muerte.
19. No utilices la herramienta si parece que no funciona correctamente.
20. No utilices la herramienta si no tiene una etiqueta de advertencia legible.

15-Esp

Mantenimiento(Continuación)

1. Desconecta siempre la fuente de aire:
   - Antes de descargar o realizar ajustes.
   - Al realizar el mantenimiento de la herramienta.
   - Al desatascarla.
   - Al dejar la fundella de seguridad.
   - Cuando la herramienta no esté en use.
   - Al desplazarse a otra área de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA: Las advertencias y precauciones mencionadas anteriormente no abarcan todas las condiciones y situaciones posibles. Es particularmente importante que no podemos fabricar el sentido común y la precaución como parte de cargo personal, es experto en el responsable de obrar en consecuencia.

16-Esp

Garantía(Continuación)

PARA HACER UN REGLAMO DE GARANTÍA DE REGLUSIÓN EL ORIGINAL DEL RECIBO O PRUEBA DE COMPRA QUE EMITIÓ EL VENDEDOR DONDE SE INDIQUE LA FECHA DE COMPRA. También se necesita registrar la garantía lo que se podrá hacer a través del proceso de registro de producto en línea en www.primeglobalproducts.com, seleccionar SOPORTE, luego REGISTRO DE PRODUCTO. Para hacer un reclamo de garantía, el comprador original deberá enviar a PGP o a uno de los centros de servicios autorizados la Herramienta para Clavos Estwing, franqueo pagado previamente y asegurado, incluyendo la prueba de compra. Para cualquier consulta llame al 1-800-489-0672. No se hará cargo alguno por las reparaciones que estén cubiertas por la presente garantía, con excepción del costo del franqueo postal y los requisitos de seguro.

Exclusiones de la garantía

Esta garantía no les aplicará en ninguno de los siguientes casos:

- Cuando se hayan hecho, o intentado hacer, reparaciones o modificaciones por otros o cuando se haya usado sin autorización piezas o accesorios no conformes.
- Cuando se requiera hacer reparaciones debido al desgaste típico y normal.
- Cuando se haya usado inadecuadamente la herramienta para clavos o no se haya operado en forma apropiada o no se le haya dado el mantenimiento que corresponde, incluyendo, no usar aire comprimido regulado, seco y limpio a la presión recomendada, accidentes provocados por uso del producto Estwing después de una falla parcial.

17-Esp

Características

ESPECIFICACIONES

1. Entrada de aire: NPT 1/4" (6,35 mm)
2. Peso de la herramienta: 0,66 kg
3. Presión máxima: 6,89 bar
4. Rango de presión: 5,51-6,89 bar
5. Rango de sujetadores: 50 mm (2") a 100 mm (4")

18-Esp

Safety Information (Continued)

WARNING: To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read the manual thoroughly and understand it completely. Save this manual and review frequently for continuing safe operation and instructing others who may use this tool.

⚠ WARNING: When using tools, basic precautions should always be followed, including the following:

WORK AREA

1. Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. The tool creates a spark which can ignite flammable liquids, gases or dust.
2. Keep bystanders, children, and others away while operating the tool. Distraction could result in improper use and cause injury.

PERSONAL SAFETY

⚠ WARNING: This product or its power cord may contain chemicals known to The State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

1. Do not nail on top of another nail. This is able to cause the nail to be deflected and hit someone, or causes the tool to twist and result in a risk of injury to persons.
2. Always wear eye protection. Operator and others in the work area should always wear ANSI-approved safety goggles with side shields.
3. Always wear hearing protection when using the tool. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
4. Use safety equipment. A dust mask, non-skid safety shoes and a hard hat must be used for the applicable conditions. Wear a full face shield if you are producing metal filings or wood chips.

2

Safety Information (Continued)

5. Use clamps to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding a tool against the body is unstable and may lead to loss of control and injury.
6. Do not use the tool as a hammer.
7. Never use this tool in a manner that could cause a fastener to be directed toward anything other than the workpiece.
8. Never use gasoline or other flammable liquids to clean the tool. Never use the tool in the presence of flammable liquids or gases. Vapors could ignite by a spark and cause an explosion which will result in death or serious personal injury.
9. Always fit tool with a fitting or hose coupling in a way that all of the remaining compressed air is discharged when tool is disconnected. Do not use a shunt valve or any other fitting which allows air to remain in the tool. Death or serious personal injury could occur.
10. Never place hands or any other body parts in the fastener discharge area of the tool. The tool might eject a fastener and result in death or serious personal injury.
11. Never carry the tool by the air hose or pull the hose to remove the tool or a compressor. Keep hoses away from heat, oil and sharp edges. Replace any hose that is damaged, weak or worn. Personal injury or tool damage could occur.
12. Always assume the tool contains fasteners. Respect the tool as a working instrument on nonsafety.
13. Always keep others at a safe distance from the work area in case of accidental discharge of fasteners. Do not point the tool toward yourself or anyone whether it contains fasteners or not. Accidental triggering of the tool could result in death or serious personal injury.
14. Do not use the tool if it looks air or does not function properly.
15. Do not operate the tool if it does not contain a legible warning label.

4

Safety Information (Continued)

16. Always disconnect air source:
    - Before unloading or making adjustments.
    - When maintaining the tool.
    - When clearing a jam.
    - When leaving the safety zone.
    - When tool is not in use.
    - When moving to a different work area.

⚠ WARNING: The warnings and precautions discussed herein cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the tool that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the user.

Warranties

Estwing Pneumatic Nail Gun Warranties
5 Year Professional Tool Warranty

The Estwing Tool limited warranty extends exclusively to the original purchaser of the Estwing Product, begins on the date of purchase and includes wearable parts. During the warranty period Prime Global Products, Inc. (PGP) expressly warrants that this Estwing Product is free from defect in materials and workmanship subject to the exceptions and limitations contained herein. PGP shall at its option, repair, replace, or offer a full refund for a Estwing Product that has a defect in materials or workmanship.

6

Warranty Exclusions

- The Nail Gun has been abused, misused, improperly maintained or operated, including the failure to use dirty, dry, regulated compressed air at the recommended pressure, accidents caused by use of the Estwing Product after partial failure.
- The Estwing Product is used commercially in assembly lines or production lines. The Estwing Product is intended for use by individuals and these warranties do not extend to such commercial uses.

NO WARRANTY, ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN THE ABOVE WARRANTIES IS MADE WITH REGARD TO THIS ESTWING PRODUCT. ANY IMPLIED WARRANTIES WILL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE MAY NOT APPLY TO YOU. YOUR REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. PGP SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL PGP'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCT WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS PRODUCT SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. NO EMPLOYEE OR REPRESENTATION OF PGP, OR ANY DISTRIBUTOR OR DEALER IS AUTHORIZED TO MAKE ANY CHANGE OR MODIFICATION OF THIS WARRANTY.

These warranties give you specific legal rights; you may also have other rights which vary from state to state.

8

Operation

1 Lubrication

This tool requires lubrication before using the tool for the first time and before each use. If you know oiler is used, manual lubrication through the air inlet is not required on a daily basis.

1. Disconnect the air supply from the tool to add lubricant.
2. Turn the tool on the air inlet is facing up. Place 2-3 drops of pneumatic lubricant tool oil into air inlet. Do not use detergent oils, oil additives, or air-tool oils. Do not use detergent oil or additives as these lubricants will cause accelerated wear to the seals and bumpers in the tool, resulting in poor tool performance and frequent tool maintenance.

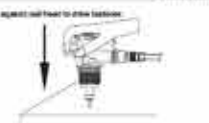
3. After adding oil, run tool briefly. Wipe off any excess oil from the cap (if used).

⚠ CAUTION: The work surface can become damaged by excessive lubrication. Proper lubrication is the owner's responsibility. Failure to lubricate the tool properly will significantly shorten the life of the tool and void your warranty.

10

Operation(Continued)

4. Push gently against nail head to drive fastener.



5. Continue to apply pressure until fastener is driven completely or until desired depth of penetration.

3 Depth Adjustment

The driving depth of the fasteners are adjustable. To adjust the depth, use the drive depth adjustment wheel (A) on the tool.

Turn the adjustment knob counter clockwise

12

Maintenance

⚠ WARNING: Any time inspection, maintenance, and cleaning are done, disconnect the tool from the air source.

CLEANING

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and maybe damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ WARNING: Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetration oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

COLD WEATHER OPERATION

For cold weather operation, ease and follow handing, the moisture in the air may freeze and prevent tool operation. We recommend the use of air tool lubricant or permanent antifreeze (ethylene glycol) as a cold weather lubricant.

⚠ CAUTION: Do not brine exposed a cold weather environment to prevent frost or ice formation so that tools operating valves and mechanisms that could cause tool failure.

14

Recommended hookup

1. The air compressor must be able to maintain a minimum of 90 psi when the tool is being used. An inadequate air supply can cause a loss of power and inconsistent driving.
2. An oiler can be used to provide air lubrication through the tool. A filter can be used to remove liquid and solid impurities which can rust or gum up internal parts of the tool.
3. Always use air supply hoses with a minimum working pressure rating equal to or greater than the pressure from the power source it is regulator fails, or 150 psi, whichever is greater. Use 3/8" or more for runs up to 50', and use 3/8" quick coupler on the air hose.
4. Use a pressure regulator on the compressor, with an operating pressure of 0-100 psi. A pressure regulator is required to control the operating pressure of the tool between 60 and 100 psi.

⚠ CAUTION: The air compressor must be able to maintain a minimum of 90 psi when the tool is being used. An inadequate air supply can cause a loss of power and inconsistent driving.

⚠ WARNING: Do not connect hoses or air compressor which can exceed the rated 200 psi. An tool may burst, possibly causing injury.

13

Troubleshooting

⚠ WARNING: Stop using tool immediately if any of the following problems occur. Serious personal injury could result. Any repairs or replacements must be done by a qualified service person or an authorized service center.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
Air leaking between housing and cap.	1. Loose screws in housing. 2. Damage to cap gasket.	1. Tighten screws. 2. Replace cap gasket.
Air leaking through cap exhaust or nose area.	1. Air escaping from tool. 2. Damaged O-ring.	1. Stop the cap side of the tool into the palm of your hand with enough force to reset the internal piston. 2. Replace O-ring.
Nailer not working. Fastener completely.	1. Not supplied power. 2. Inadequate air flow to nailer.	1. Tighten hose guide. 2. Check hose, fitting, or compressor.
Nailer operates slowly or has loss of power.	1. Nailer not lubricated sufficiently. 2. Worn O-rings. 3. Low air pressure.	1. Lubricate nailer. 2. Replace worn/lubricate O-rings. 3. Check and adjust pressure.

16

Información de Seguridad

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales graves, no intente usar este producto hasta haber leído y comprendido el manual por completo. Guarda este manual y revíselo con frecuencia para un funcionamiento seguro y para brindar a otros usuarios de esta herramienta.

⚠ ADVERTENCIA: Cuando se usen herramientas, siempre se deberán seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

ÁREA DE TRABAJO

1. No utilice la herramienta en atmósferas en las que exista riesgo de explosión, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta produce una chispa que puede encender líquidos inflamables, gases o polvo.
2. Mantenga a los transeúntes, niños y a otras personas alejadas cuando esté utilizando la herramienta. Las distracciones pueden resultar en el uso inapropiado y causar lesiones.

SEGURIDAD PERSONAL

⚠ ADVERTENCIA: Este producto, o su cable eléctrico, puede contener sustancias conocidas por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de usar.

15-Esp

Información de Seguridad(Continuación)

11. Siempre de por sentado que la herramienta contiene sujetadores. No apunte la herramienta hacia usted u otra persona, aun cuando no contenga sujetadores.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte la grapadora de el aire antes de ajustes, mantenimiento, hacer del jugo de seguridad, quitando grapas atascadas y dejando el proyecto. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de lesiones.

1. Utilice sólo los sujetadores recomendados para cada modelo. No utilice sujetadores modificados o dañados de forma incorrecta.
2. Comprueba que los pasos móviles no estén desalineados o bloqueados, que no haya piezas dañadas o rotas y otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, repare la herramienta antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a herramientas incorrectas de la herramienta.
3. Guarda las herramientas fuera del alcance de los niños y otras personas que no sepan cómo utilizarlas. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no saben cómo utilizarlas.
4. Comprueba el funcionamiento de la herramienta antes de usarla.
5. Use abrazaderas y otra forma práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener la herramienta con la mano o apoyarla contra el cuerpo es menos estable, es más probable que pierda el control.
6. Utilice una herramienta de mano mantente alerta, observa lo que estás haciendo y utilice el sentido común. No utilices la herramienta si estás cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción durante la operación de la herramienta puede causar lesiones graves.
7. No te utilices sobre una escalera de tijera (escaleras dobladas). Una posición estable asegura superficie estable permite un mejor control de la herramienta en situaciones imprevistas.
8. Asegúrate de que la manguera está libre de obstrucciones o bolas. Las mangueras atascadas o aplastadas pueden causar la pérdida del equilibrio o la estabilidad y pueden dañarse y causar lesiones.
9. No se extienda permanente. Mantenga un apoyo de pies y un equilibrio adecuados en todo momento.
10. No fije la manguera o herramienta a tu cuerpo. Fija la manguera a la estructura para reducir el riesgo de pérdida de equilibrio en caso que la manguera se mueva.

17-Esp

Mantenimiento(Continuación)

FUENTE DEL AIRE

1. Nunca conecte a una fuente de aire que pueda superar los 10,79 bar. El exceso de presión de la herramienta en casos de accidente alta aceleración, funcionamiento anormal, rotura de la herramienta o lesiones graves a personas. Utilice sólo aire limpio y seco, y regulado a la presión nominal o dentro del rango de presión indicado en la herramienta. Verifique siempre antes de utilizar la herramienta que la fuente de aire se ha ajustado a la presión de aire especificada o dentro del rango nominal de presión de aire.
2. Nunca utilice oxígeno, dióxido de carbono, gases combustibles u otros gases embotellados como fuente de aire para la herramienta. Dichos gases pueden explotar y causar lesiones graves o las personas.

ENTRADA DE AIRE Y CONEXIONES

1. El conector de la herramienta no debe estar bajo presión al desconectar la entrada de aire. Si utiliza un acoplador incorrecto, la herramienta puede quedar cargada de aire tanto de la desconexión y podría disparar fijadores incluso con la línea de aire desconectada y otra podría causar lesiones.
2. No utilice ningún tipo de gases inflamables, lo que incluye pero no se limita al oxígeno o a gases combustibles, como fuente de alimentación. Use únicamente aire comprimido filtrado, lubricado y regulado. El uso de gas inflamable en lugar de aire comprimido puede hacer que la herramienta explote, lo cual producirá lesiones personales graves o la muerte.
3. Use únicamente una fuente de aire comprimido de presión regulada para tender la presión dicha suministrada a la herramienta.La presión regulada no debe superar los 6,89 Bar.Desbordamiento fallo, la presión entrada a la herramienta no debe superar los 13,79 Bar.

17-Esp

Mantenimiento(Continuación)

4. Desconecta siempre la fuente de aire:
   - Antes de descargar o realizar ajustes.
   - Al realizar el mantenimiento de la herramienta.
   - Al desatascarla.
   - Al dejar la fundella de seguridad.
   - Cuando la herramienta no esté en use.
   - Al desplazarse a otra área de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA: Las advertencias y precauciones mencionadas anteriormente no abarcan todas las condiciones y situaciones posibles. Es particularmente importante que no podemos fabricar el sentido común y la precaución como parte de cargo personal, es experto en el responsable de obrar en consecuencia.

18-Esp

Garantía

Garantía de pistola neumática para clavos Estwing
Garantía de 5 años para herramientas profesionales

La garantía limitada para herramientas Estwing se extiende en forma exclusiva al comprador original del producto Estwing, comienza en la fecha de compra y excluye todos los piezas de desgaste. Durante el período de garantía Prime Global Products, Inc. (PGP) garantiza expresamente que el producto Estwing está libre de defectos de material y mano de obra sin sujeción a las excepciones y limitaciones contenidas en el presente. A su elección, PGP reparará, reemplazará o ofrecerá una reembolso completo por un producto Estwing que tenga un defecto de material o mano de obra.

Garantía de 90 días para piezas de desgaste

La garantía limitada para piezas de desgaste se extiende en forma exclusiva al comprador original del producto Estwing, comienza en la fecha de compra e excluye las tapas guías, los protectores, pistes tórtola, pistones, anillos de pistón y empaquetaduras. Durante el período de garantía PGP expresamente garantiza que el producto Estwing está libre de defectos de material y mano de obra con sujeción a las excepciones y limitaciones contenidas en el presente. A su elección, PGP reparará, reemplazará o ofrecerá una reembolso completo por un producto Estwing que tenga un defecto de material o mano de obra.

19-Esp

Garantía(Continuación)

- El producto Estwing se usa comercialmente en líneas de ensamblaje o de producción. El producto Estwing está diseñado para ser usado por personas particulares y es por eso que este garantía no se extiende a usos comerciales.

EN LA PRESENTE GARANTÍA NO SE DA NINGUNA OTRA GARANTÍA, ORAL O ESCRITA, EXPRESA O IMPLÍCITA, QUE NO SEA LA QUE SE EXPRESA LÍNEAS ARRIBA EN RELACIÓN A ESTE PRODUCTO ESTWING. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA TENDRÁ UNA DURACIÓN LIMITADA AL PERÍODO DE GARANTÍA APLICABLE QUE SE MENCIONA AQUÍ. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE CUANTO TIEMPO DURA UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LO ADLÉ CONSIGNADO PODRÍA NO APLICARSE A SU CASO. SUS RECURSOS LEGALES SE LIMITAN ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE A LO ADLÉ CONSIGNADO. EN NINGÚN CASO PGP SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INDIRECTOS, FORTUITOS O CUANTIFICABLES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ADLÉ CONTENIDA PUEDE NO APLICARSE A SU CASO. EN NINGÚN CASO, SEA COMO RESULTADO DE UN INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, DE GARANTÍA, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA) U OTRO, LA RESPONSABILIDAD DE PGP EXCEDERÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO QUE DIO ORIGEN AL RECLAMO DE GARANTÍA O A LA RESPONSABILIDAD. TODA OBLIGACIÓN RELACIONADA CON EL USO DE ESTE PRODUCTO TERMINARÁ AL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA ADLÉ ESPECIFICADO. NINGÚN EMPLEADO O REPRESENTANTE DE PGP, O CUALQUIER OTRO AGENTE O DISTRIBUIDOR, ESTÁ AUTORIZADO A REALIZAR CAMBIOS O MODIFICACIONES A ESTA GARANTÍA.

La presente garantía le da al comprador determinados derechos específicos. El comprador puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

20-Esp

Operación

1 LUBRICACIÓN

La herramienta incluye un sistema de garrotes con aceite. Rociando el garrote en la herramienta antes de usarla. El garrote se puede colocar justo del lado izquierdo como detalle.

1. Desconecta la herramienta de la fuente de aire, o agregue lubricantes para herramientas.
2. Gira la herramienta de forma tal que la entrada de aire de mano entre. Coloque 2 a 3 gotas directas neumáticas en la herramienta de la cerradura en la entrada de aire. No utilices aceite detergente ni aditivos, aceite que utiliza herramientas cuando el desgaste acelerado de los sellos y amortiguadores de la herramienta, lo que resultará en el mal funcionamiento de la máquina y demanda la frecuencia mantenimiento.
3. Después de agregar el aceite, haga funcionar la herramienta por un breve período. Limpie el exceso de aceite de la salida de la cubierta.

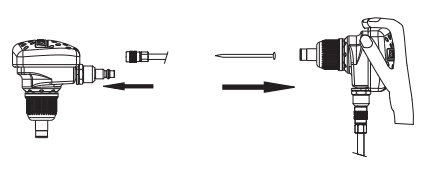
⚠ PRECAUCIÓN: La lubricación excesiva puede dañar la superficie de trabajo. Es responsabilidad del propietario lubricar de forma adecuada. El incumplimiento de dichos pasos invalidará significativamente la vida útil de la herramienta y anulará la garantía.

20-Esp

Operación(Continuación)

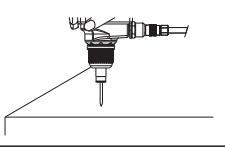
2 COLOCAR UN SUJETADOR

1. Conecte la fuente de air a la herramienta.
2. Cargue el sujetador en la estructura.



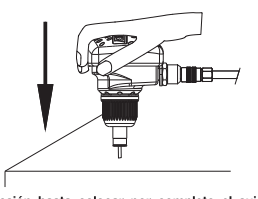
3. Sujete la herramienta con el extremo dirigido hacia la superficie de trabajo.

4. Alinee el sujetador y la herramienta en el lugar en donde colocará el sujetador.



Operación(Continuación)

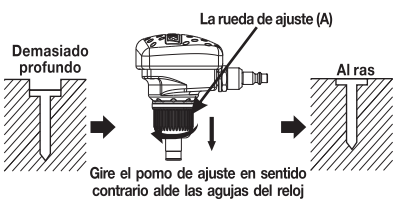
5. Presione suavemente sobre la cabeza del clavo para colocar el sujetador.



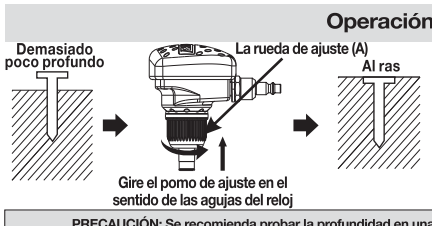
6. Siga aplicando presión hasta colocar por completo el sujetador o hasta alcanzar la profundidad de penetración deseada.

3 Ajuste de profundidad

La profundidad de disparo de los sujetadores es ajustable. Para ajustar la profundidad, utilice la rueda de ajuste (A) de profundidad de disparo en la herramienta.



Operación(Continuación)



PRECAUCIÓN: Se recomienda probar la profundidad en una pieza de trabajo de desecho para determinar la profundidad requerida para la aplicación.
Para determinar la profundidad de disparo, primero ajuste la presión de aire y dispare un sujetador de prueba. Nunca supere los 8,27 bar.

4 CÓMO CONFIGURAR LA PRESIÓN DE AIRE

1. La cantidad de presión de aire requerida depende del tamaño de los fijadores y del material de la pieza de trabajo.
2. Comienza por comprobar la profundidad de clavado disparando un clavo de prueba hacia una pieza de trabajo del mismo material utilizado para el trabajo real.
3. Dispara un fijador de prueba con la presión de aire configurada a 6,2-6,6 bar. Aumenta o reduce la presión de aire para hallar la configuración más baja posible para realizar el trabajo con resultados uniformes.
4. Es posible que se pueda lograr la profundidad deseada ajustando únicamente la presión de aire.

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Antes de inspeccionar, dar mantenimiento y limpiar: Desconecta la herramienta de la fuente de aire.

FUNCIÓN ANTIPOLVO

Todas las herramientas vienen con un tapón antipolvo en el conector de aire; verifícalo si lo tienes después de desempacar la herramienta. Mantén el tapón antipolvo para cubrir el conector de aire.

LIMPIEZA

Evita el uso de solventes para limpiar las piezas plásticas.
La mayoría de los plásticos pueden dañarse con facilidad al usar varios tipos de solventes comerciales. Usa paños limpios para limpiar la suciedad, polvo, grasa, etc.

ADVERTENCIA: En ningún momento dejes que líquidos para freno, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas plásticas. Estos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que puede provocar lesiones graves.

Mantenimiento(Continuación)

OPERACIÓN EN CLIMAS FRÍOS

En caso de operación en climas fríos, cerca o debajo del punto de congelamiento, la humedad en la línea de aire puede congelarse evitando el funcionamiento de la herramienta. Recomendamos usar lubricantes para herramientas neumáticas o un anticongelante permanente (glicol de etileno) como lubricante para climas fríos.

PRECAUCIÓN: No almacenes la herramienta en un ambiente de clima frío para evitar la formación de escarcha o hielo sobre las válvulas y mecanismos operativos de la herramienta, pues la misma podría dejar de funcionar.

Conexión recomendada

1. El compresor de aire debe ser capaz de mantener un mínimo de 5,52 bar mientras la herramienta está en uso. Un suministro inadecuado de aire puede causar una pérdida de potencia y un clavado desigual.
2. Se puede usar un lubricador para proporcionar circulación de aceite en toda la herramienta. Se puede usar un filtro para retirar las impurezas líquidas y sólidas, las que pueden oxidar piezas internas de la herramienta o hacer que éstas se apelmacen.
3. Siempre use mangueras de aire comprimido con una clasificación de presión de trabajo igual o superior a la presión de la fuente de alimentación en caso que el regulador falle, o de 10,34 bar, el que sea mayor. Use mangueras de aire comprimido de 3/8" (9,53mm) para distancias de hasta 15,24 m y use un acoplador de conexión rápida de 3/8" (9,53mm) en la manguera de aire comprimido.
4. Use un regulador de presión en el compresor conuna presión de trabajo de 0 a 8,62 bar. Se necesita un regulador de presión que controle la presión de trabajo de la herramienta entre 5,52 y 6,89 bar.

PRECAUCIÓN: El compresor de aire debe ser capaz de mantener un mínimo de 5,52 bar mientras la herramienta está en uso. Un suministro inadecuado de aire puede causar una pérdida de potencia y un clavado desigual.

ADVERTENCIA: No conectes la herramienta a un compresor de aire que pueda exceder las 13,79 bar, La herramienta podría explotar y posiblemente provocar lesiones.

Solución de problemas

ADVERTENCIA: Deje de utilizar inmediatamente la herramienta si se presenta alguno de los problemas descritos a continuación, de lo contrario podrían ocurrir lesiones personales graves. Cualquier reparación o reemplazo debe llevarse a cabo por un técnico calificado o un centro de servicio autorizado.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIONES CORRECTIVAS
Fuga de aire entre el armazón y la cubierta.	1. Hay tornillos flojos en el armazón. 2. La empaquetadura de la cubierta está dañada.	1. Apriete los tornillos. 2. Cambie la empaquetadura de la cubierta.
Fuga de aire por la salida de la cubierta o el área del extremo.	1. Fuga de aire en la herramienta. 2. Juntas tóricas dañadas.	1. Golpee el lado de la cubierta de la herramienta en la palma de su mano lo suficientemente fuerte como para reiniciar el pistón interno. 2. Cambie las juntas tóricas.

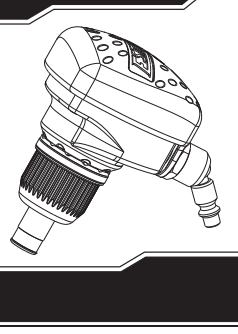
Solución de problemas(Continuación)

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIONES CORRECTIVAS
La clavadora no coloca el sujetador por completo.	1. La guía de clavos está suelta. 2. Flujo de aire hacia la herramienta incorrecto.	1. Apriete la guía de clavos. 2. Revise la manguera, los conectores o el compresor.
La clavadora funciona lentamente o pierde potencia.	1. La clavadora no cuenta con suficiente lubricación. 2. Juntas tóricas desgastadas. 3. La presión de aire es baja.	1. Lubrique la clavadora. 2. Cambie y lubrique las juntas tóricas. 3. Revise y ajuste la presión.

ESTWING®

MODÈLE: EMPN

MINI CLOUEUSE À PAUME



⚠ AVERTISSEMENT:
Tout manquement aux mises en garde pourrait se solder par MORT D'HOMME OU DES BLESSURES GRAVES.

- 1-888-669-5672
- PRIME GLOBAL PRODUCTS, INC.
- WWW.PRIMEGLOBALPRODUCTS.COM

GUARDA ESTE MANUAL PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO

Consignes de sécurité

AVERTISSMENT: Pour éviter tout risque de blessure grave, ne tentez pas d'utiliser cet outil avant d'avoir lu entièrement le manuel et de l'avoir compris. Conservez ce manuel et consultez-le fréquemment pour une utilisation sécuritaire par toute personne qui utilise cet outil.

AVERTISSMENT: Lors de l'utilisation des outils, il est toujours essentiel de suivre les mesures de sécurité de base, y compris celles qui suivent:

ZONE DE TRAVAIL

1. N'utilisez pas l'outil en présence de vapeurs explosives (comme celles dégagées par des liquides, des gaz ou des poussières inflammables). Les étincelles générées par l'outil peuvent enflammer les liquides, les gaz ou les poussières inflammables.
2. Éloignez les curieux, les enfants et les visiteurs de la zone de travail lorsqu'on utilise l'outil. Une distraction peut entraîner une utilisation inappropriée et causer des blessures.

Consignes de sécurité (Continué)

SÉCURITÉ PERSONNELL

AVERTISSMENT: Cet outil ou son cordon d'alimentation peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant des cancers et des malformations congénitales ou comme étant nocifs au système reproducteur. Se laver les mains après la manipulation.

1. N'enfoncez pas un clou par-dessus un autre clou. Le clou pourrait dévier et heurter quelqu'un ou provoquer un mouvement brusque de l'outil, ce qui peut entraîner des risques de blessure.
2. Portez toujours des lunettes de sécurité. L'opérateur et les autres personnes se trouvant dans la zone de travail doivent toujours porter des lunettes de sécurité avec des écrans de protection latéraux conformes aux stipulations de l'ANSI.
3. Portez toujours des protecterus auriculaires lorsque vous utilisez l'outil. Une exposition prolongée à des bruits de grande intensité risque de causer une perte auditive.
4. Portez un équipement de protection. Il faut utiliser un masque antipoussières, des chaussures de sécurité à semelle antidérapante et un casque, en fonction des conditions de travail. Portez un masque complet si vous produisez de la limaille ou des copeaux de bois.

Consignes de sécurité (Continué)

5. Portez des vêtements appropriés. Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux. Attachez les cheveux longs. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient se prendre dans les pièces mobiles
6. Demeurez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou lorsque vous avez pris de la drogue, de l'alcool ou des médicaments. De graves blessures peuvent résulter d'un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil.
7. N'utilisez pas l'outil sur une échelle ou sur une surface instable. La stabilité sur une surface solide permet de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.
8. Assurez-vous que le tuyau n'est pas obstrué ou partiellement bouché. Des tuyaux emmêlés ou enchevêtrés risquent de vous faire perdre l'équilibre ou tomber, d'endommager l'outil et de causer des blessures.
9. Ne tendez pas trop les bras. Gardez les pieds au sol et conservez votre équilibre en tout temps.
10. N'attachez pas le tuyau ou l'outil à votre corps. Attachez le tuyau à la structure pour réduire le risque de perte d'équilibre si le tuyau bougeait.
11. Assumez toujours que l'outil contient des attaches. Ne pointez jamais l'outil vers vous ou vers d'autres personnes, qu'il contienne ou non des attaches.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

AVERTISSMENT: Débranchez l'outil de la source d'air avant de procéder au réglage, à l'entretien ou au déblocage de l'outil, ainsi qu'avant de toucher au mandrin de sécurité, de quitter l'aire de travail ou de décharger l'outil. Ces précautions réduisent les risques de blessure.

Consignes de sécurité (Continué)

1. N'utilisez que les attaches recommandées pour votre modèle. Chargez correctement les attaches et n'utilisez pas d'attaches inappropriées.
2. Vérifiez l'alignement et l'absence de jeu des pièces mobiles, le degré d'usure des pièces ainsi que tout autre facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. Des outils mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
3. Rangez l'outil hors de la portée des enfants et de toute autre personne qui n'en connaît pas le fonctionnement. Les outils sont dangereux dans des mains inexpérimentées.
4. Vérifiez le fonctionnement de l'outil avant de l'utiliser.
5. Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique de tenir en place et de supporter l'ouvrage sur une plateforme stable. Maintenir l'outil avec votre main ou contre votre corps est instable et risque de causer la perte de contrôle de l'outil.
6. N'utilisez pas l'outil comme un marteau.
11. N'utilisez jamais cet outil lorsqu'une attache est dirigée vers autre chose qu'une pièce à travailler.
12. N'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides inflammables pour nettoyer l'outil. N'utilisez jamais l'outil en présence de liquides ou de gaz inflammables.Une étincelle pourrait enflammer la vapeur, ce qui risquerait de causer une explosion qui pourrait se solder par mort d'homme ou des blessures graves.
13. Attachez toujours à l'outil un raccord de façon à ce que tout l'air comprimé soit retiré de l'outil lorsque le joint d'accouplement est déconnecté. N'utilisez pas de clapet de non-retour ou tout autre tuyau qui permet à l'air de demeurer dans l'outil. Cela pourrait se solder par mort d'homme ou des blessures graves.
14. Ne placez jamais vos mains ou toute autre partie du corps dans la zone d'éjection des attaches de l'outil. L'outil pourrait éjecter une attaché, ce qui pourrait se solder par mort d'homme ou des blessures graves.

Consignes de sécurité (Continué)

15. Ne transportez jamais l'outil en le tenant par le tuyau d'air. Ne tirez jamais sur le tuyau pour déplacer l'outil ou un compresseur. Gardez les tuyaux éloignés des sources de chaleur, de l'huile et des bords coupants. Remplacez tout tuyau endommagé, fragile ou usé. Cela pourrait causer des dommages à l'outil ou des blessures.
16. Assumez toujours que l'outil contient des attaches. Votre outil est un instrument de travail, pas un jouet.
17. Gardez toujours les autres à une distance sécuritaire de la zone de travail en cas d'éjection accidentelle d'attaches. Ne pointez jamais l'outil vers vous ou vers d'autres personnes, qu'il contienne ou non des attaches. Le déclenchement accidentel de l'outil pourrait se solder par mort d'homme ou des blessures graves.
18. Ne laissez pas tomber l'outil et ne le lancez pas. Faire tomber ou lancer l'outil pourrait l'endommager et le rendre inutilisable ou non sécuritaire. Si l'outil est tombé ou a été lancé, vérifiez qu'il ne présente aucune pièce pliée, fissurée ou brisée et qu'il n'y a pas de fuite d'air. Cessez d'utiliser l'outil et faites-le réparer afin d'éviter les blessures graves.
19. Nettoyez et vérifiez tous les tuyaux d'air et raccords avant de connecter l'outil à une source d'alimentation en air. Remplacez tout tuyau ou raccord endommagé ou usé. Négliger de le faire pourrait contribuer à réduire la performance ou la durabilité de l'outil.
20. N'utilisez pas l'outil s'il a une fuite d'air ou s'il ne fonctionne pas correctement.
21. N'utilisez pas l'outil si aucune étiquette d'avertissement lisible n'y est apposée.

Consignes de sécurité (Continué)

SOUR D'AIR

1. Ne raccordez jamais cet article à une source d'alimentation en air dont la pression peut excéder 13,79 bar . Une surpression de l'outil est capable de conduire à l'éclatement, un fonctionnement anormal, la rupture de l'outil ou des blessures graves aux personnes. Utilisez uniquement propre, sec, l'air comprimé réglé à la pression nominale ou au sein de la plage de pression nominale indiquée sur l'outil. Toujours vérifier avant d'utiliser l'outil que la source d'air a été ajustée à la pression d'air nominal ou dans la plage nominale de pression d'air.
2. N'utilisez jamais d'oxygène, de dioxyde de carbone, de gaz combustible ni tout autre gaz embouteillé comme source d'air pour l'outil. Ces gaz sont susceptibles de provoquer une explosion pouvant causer des blessures graves.

ALIMENTATION EN AIR ET CONNEXIONS

1. Le connecteur de l'outil ne doit pas retenir la pression lorsque l'alimentation en air est déconnectée. Si un mauvais raccord est utilisé, l'outil pourrait demeurer chargé d'air après avoir été débranché et être en mesure d'enfoncer une attache même après le débranchement du tuyau d'air, pouvant ainsi entraîner des blessures.
2. N'utilisez aucun type de gaz réactifs, notamment l'oxygène et les gaz combustibles comme source d'énergie. N'utilisez que de l'air comprimé filtré, lubrifié et contrôlé. L'utilisation d'un gaz réactif plutôt que d'air comprimé pourrait causer l'explosion de l'outil qui pourrait se solder par mort d'homme ou des blessures graves.
3. N'utilisez qu'une source d'alimentation en air comprimé dont la pression est contrôlée afin de limiter la pression d'air de l'outil. La pression contrôlée ne doit pas excéder 6,89 bar. Dans l'éventualité d'une défaillance du régulateur, la pression de l'outil ne doit pas excéder 13,79 bar.

Consignes de sécurité (Continué)

4. Déconnectez toujours la source d'alimentation en air:
   - Avant de procéder au déchargement ou de faire des ajustements.
   - Lorsque vous entretenez l'outil.
   - Lorsque vous libérez des attaches coincées.
   - Lorsque vous touchez le palpeur de sécurité.
   - Lorsque l'outil n'est pas utilisé.
   - Lorsque vous transportez l'outil d'une aire de travail à une autre.

AVERTISSEMENT: Les mises en garde et les précautions dont il est question précédemment dans ce manuel ne couvrent pas toutes les conditions et les situations possibles. L'utilisateur doit comprendre qu'il est impératif de faire preuve de jugement et de prudence.

Garantie

Garantie pour les cloueuses pneumatiques Estwing

Garantie de 5 ans pour outil professionnel

La garantie limitée pour outil Estwing s'applique exclusivement à l'acheteur original du produit Estwing, commence à la date d'achat et exclut les pièces susceptibles de s'user. Pendant la période de garantie, Prime Global Products, Inc. (PGP) garantit expressément que le produit Estwing est exempt de défaut de matériaux et de fabrication, sous réserve des exceptions et limitations contenues dans les présentes. PGP pourra à son gré, réparer, remplacer, ou offrir un remboursement complet pour un produit Estwing présentant un défaut de matériaux ou de fabrication.

Garantie de 90 jours pour les pièces soumises à l'usure

La garantie limitée Estwing pour les pièces susceptibles de s'user étend exclusivement à l'acheteur original du produit Estwing, commence à la date d'achat, et comprend les lames d'entraînement, butoirs, joints toriques, pistons, segments de piston et joints. Pendant la période de garantie PGP garantit expressément que le produit Estwing est exempt de défaut de matériaux et de fabrication, sous réserve des exceptions et limitations contenues dans les présentes. PGP pourra à son gré, réparer, remplacer, ou offrir un remboursement complet pour un produit Estwing présentant un défaut de matériaux ou de fabrication.

Garantie

UN REÇU D'ACHAT DATÉ OU UNE PREUVE D'ACHAT DE L'ACHETEUR AU DÉTAIL ORIGINAL EST REQUIS POUR FAIRE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE. L'enregistrement de la garantie est également nécessaire et peut être fait par notre enregistrement de produits en ligne au www.primeglobalproducts.com. Sélectionnez l'onglet SOUTIEN, sélectionnez l'onglet ENREGISTREMENT DU PRODUIT. Pour procéder à une réclamation de garantie, l'acheteur original doit retourner la cloueuse pneumatique Estwing, port payé et assuré, avec preuve d'achat à PGP ou l'un de ses centres de service autorisés. Pour toute question, veuillez composer le 1-888-669-5672. Aucuns frais, autres que les frais de poste et d'assurance, ne seront exigés pour les réparations couvertes par cette garantie.

Exclusions de la garantie

Ces garanties ne sont pas applicables lorsque :

- Des réparations ou modifications ont été apportées, ou tentées, par un tiers, et/ou une utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés ou non conformes a eu lieu.
- Des réparations sont nécessaires en raison de l'usure normale.
- La cloueuse pneumatique a fait l'objet d'abus, a été utilisée de façon non appropriée, incorrectement entretenue ou maniée, incluant : l'incapacité à utiliser de l'air comprimé qui soit propre, sec et régulé à la pression recommandée; les accidents causés par l'utilisation du produit Estwing après une défaillance partielle.

Garantie(Continué)

- Le produit Estwing est utilisé à des fins commerciales pour les chaînes de montage ou les lignes de production. Le produit Estwing est destiné à un usage personnel et ces garanties ne couvrent pas de telles utilisations commerciales.

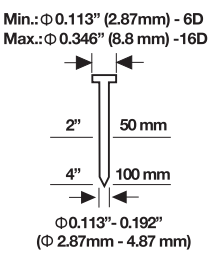
AUCUNE GARANTIE, VERBALE OU ÉCRITE, EXPLICITE OU IMPLICITE, AUTRE QUE LES GARANTIES INDIQUÉES CI-DESSUS N'EST FAITE EN CE QUI CONCERNE CE PRODUIT ESTWING. TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉFINIE CI-DESSUS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, AUQUEL CAS LES CLAUSES CI-DESSUS NE VOUS CONCERNENT PEUT-ÊTRE PAS. VOS RECOURS SONT UNIQUEMENT ET EXCLUSIVEMENT COMME INDIQUÉS CI-DESSUS. PGP NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, CES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. EN AUCUN CAS, QUE CE SOIT EN RAISON D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, LA VIOLATION D'UNE GARANTIE, UN DÉLIT CIVIL (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU AUTRE, LA RESPONSABILITÉ DE PGP NE DEVRA EXCÉDER LE PRIX DU PRODUIT CONCERNÉ PAR LA RÉCLAMATION OU LA RESPONSABILITÉ. TOUTE RESPONSABILITÉ RELIÉE À L'UTILISATION DE CE PRODUIT SE TERMINE À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS. AUCUN EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT DE PGP, OU TOUT DISTRIBUTEUR OU REVENDEUR N'EST AUTORISÉ À PROCÉDER À TOUT CHANGEMENT OU MODIFICATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Ces garanties vous accordent des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Caractéristiques

SPÉCIFICATION

1. Admission d'air : 6,3 mm (¼ po) NPT
2. Poids : 0,68 kg
3. Pression maximale : 6,89 bar
4. Plage de pression : 5,51 - 6,89 bar
5. Taille de la broche : 50 mm (2 po) à 100 mm (4 po)

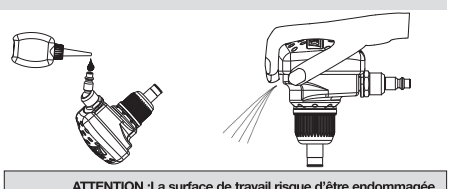


Utilisation

1 Lubrification

Cet outil nécessite une lubrification avant sa première utilisation et entre chaque utilisation. Si vous utilisez un huileur en ligne, il n'est pas nécessaire de lubrifier manuellement l'outil par l'entrée d'air sur une base quotidienne.

1. Déconnectez l'outil de la source d'alimentation en air à ajoutez lubrifiant.
2. Tournez l'outil de façon à ce que l'entrée d'air soit orientée vers le haut. Appliquez deux ou trois gouttes d'huile pneumatique d'outil de fasterner. N'utilisez pas d'huile détergente ou d'additifs puisque ces lubrifiants causeront une usure accélérée des garnitures d'étanchéité et des tampons à l'intérieur de l'outil, ce qui entraînera un mauvais fonctionnement de l'outil et des réparations plus fréquentes.
3. Après avoir ajouté l'huile, faites brièvement fonctionner l'outil. Essuyez tout excédent d'huile de la sortie d'air du couvercle.

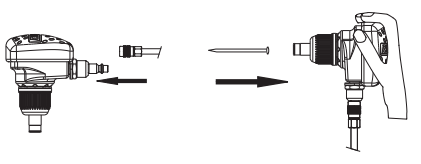


ATTENTION : La surface de travail risque d'être endommagée si vous le lubrifiez excessivement. Il incombe au propriétaire d'effectuer une lubrification adéquate. Si l'outil n'est pas lubrifié correctement, sa durée de vie sera considérablement réduite et la garantie sera annulée.

Utilisation(Continué)

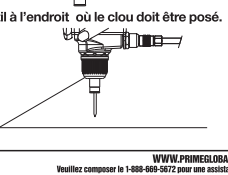
2 Pose des clous

1. Raccordez l'alimentation en air à l'outil .
2. Chargez le clou dans l'outil.



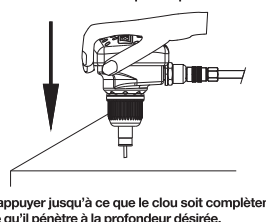
3. Tenez l'outil de façon à ce que la tête soit orientée vers la surface de travail.

4. Alignez le clou et l'outil à l'endroit où le clou doit être posé.



Utilisation (Continué)

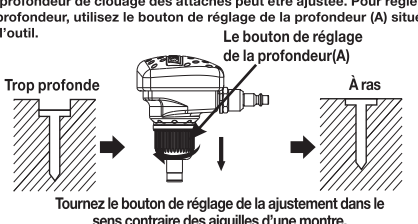
5. Enfoncez doucement la tête du clou pour le poser.



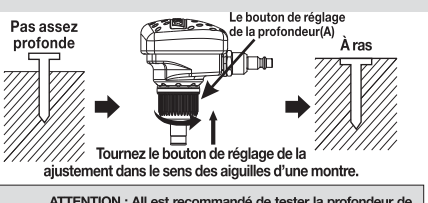
6. Continuez à appuyer jusqu'à ce que le clou soit complètement enfoncé ou jusqu'à ce qu'il pénètre à la profondeur désirée.

3 Réglage de la profondeur

La profondeur de clouage des attaches peut être ajustée. Pour régler la profondeur, utilisez le bouton de réglage de la profondeur (A) situé de l'outil.



Utilisation (Continué)



ATTENTION : All est recommandé de tester la profondeur de clouage sur une pièce inutilisée afin de déterminer la profondeur requise pour l'application.
Pour déterminer la profondeur de clouage, réglez d'abord la pression d'air, puis éjectez une attache. Ne dépassez jamais 8,27 bar.

4 Régler la pression d'air

1. La quantité de pression d'air nécessaire dépend de la taille des attaches et du matériau de la pièce.
2. Testez la profondeur de l'attache éjectée en enfonçant un clou dans le même type de matériau que celui utilisé pour le travail.
3. Enfoncez une attache avec la pression réglée entre 6,21 bar et 6,55 bar. Par la suite, il suffit d'augmenter ou de réduire la pression d'air pour trouver le réglage le plus faible qui permettra d'obtenir des résultats constants.
4. Il est possible d'obtenir la profondeur voulue en n'effectuant que des ajustements de la pression d'air.

Entretien

AVERTISSEMENT: Chaque fois qu'une inspection, qu'un entretien ou qu'un nettoyage est effectué, Déconnectez l'outil de la source d'alimentation en air.

ANTIPOUSSIÈRES

Chaque outil est dote d'un couvercle antipoussières sur le connecteur à air.
Placez le couvercle antipoussières sur le connecteur à air lorsque vous n'utilisez pas l'outil.

NETTOYAGE

Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces de plastique. La plupart des plastiques risquent d'être endommagés par l'emploi des différents types de solvants commerciaux. Utilisez un chiffon propre pour retirer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT: Le liquide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles de pénétration et autres ne peuvent en aucun cas entrer en contact avec les pièces de plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique et ainsi causer des blessures graves.

Entretien (Continué)

FONCTIONNEMENT PAR TEMPS FROID

Par gel ou température proche du gel, l'humidité dans le tuyau d'air peut geler et nuire au fonctionnement de l'outil. Nous recommandons d'utiliser un lubrifiant ou un antigel permanent (éthylèneglycol) pour outil pneumatique en guise de lubrifiant par temps froid.

ATTENTION: Ne rangez pas les outils dans un environnement froid afin d'éviter le gel ou la formation de glace sur les valves de commande et les mécanismes de l'outil, ce qui pourrait entraîner une panne.

Raccord recommandé

1. Le compresseur doit être en mesure de maintenir une pression minimale de 5,51 bar lorsque l'outil est utilisé. Une mauvaise alimentation en air pourrait causer une perte de puissance et un déclenchement irrégulier.
2. Un réservoir d'huile peut être utilisé pour permettre la circulation d'huile dans l'outil. Un filtre peut être utilisé pour retirer les impuretés liquides et solides susceptibles de corroder ou d'encrasser les pièces internes de l'outil.
3. Utilisez toujours des tuyaux d'alimentation en air avec une pression d'air minimale équivalente ou supérieure à la pression de la source d'alimentation afin d'éviter une défaillance du régulateur. Ou 10,34 bar, Lequel est plus élver. Utilisez un tuyau d'air de 9,53 mm (3/8 po) pouvant aller jusqu'à 15,24 m (50 pi), et utilisez 9,53 mm (3/8 po) raccord rapide sur le tuyau d'air.
4. Utilisez un régulateur de pression sur le compresseur d'une pression de fonctionnement de 0 bar à 8,62 bar . Un régulateur de pression est nécessaire pour contrôler la pression de fonctionnement de l'outil entre 5,51 bar et 6,89 bar.

ATTENTION: Le compresseur doit être en mesure de maintenir une pression minimale de 5,51 bar lorsque l'outil est utilisé. Une mauvaise alimentation en air pourrait causer une perte de puissance et un déclenchement irrégulier.

AVERTISSEMENT: Ne connectez pas l'outil sur un compresseur pouvant dépasser 12,79 bar. L'outil pourrait exploser, ce qui pourrait entraîner des blessures.

Dépannage

AVERTISSEMENT: Cessez immédiatement d'utiliser l'outil si l'un des problèmes suivants survient. Cela pourrait entraîner des blessures graves. Les réparations et les remplacements doivent être effectués par du personnel qualifié ou un centre de service autorisé.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
Fuite d'air entre le boîtier et le couvercle.	1. Vis desserrées dans le boîtier. 2. Le joint du capuchon est endommagé.	1. Resserrez les vis. 2. Remplacez le joint du capuchon.
De air s'échappe de la sortie d'air du couvercle ou de la tête.	1. De l'air s'échappe de l'outil. 2. Joints toriques endommagés.	1. Enfoncez le côté de l'outil doté du capuchon dans la paume de votre main, avec une force suffisante pour réinitialiser le piston interne. 2. Remplacez les joints toriques.
La cloueuse n'enfonce pas complètement les clous.	1. Le guide de clouage est desserré. 2. Alimentation en air inadéquate.	1. Serrez le guide de clouage. 2. Vérifiez le tuyau, le raccord ou le compresseur.
La vitesse ou la puissance de la cloueuse est réduite.	1. La cloueuse n'est pas suffisamment lubrifiée. 2. Les joints toriques sont usés. 3. La pression d'air est trop faible.	1. Lubrifiez la cloueuse. 2. Remplacez et lubrifiez les joints toriques. 3. Vérifiez et ajustez la pression.